

GEMEINDE TSCHERMS

Provinz Bozen

**COMUNE DI CERMES**

Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE****Betreff:**

**Vermögen – Grundsatzbeschluss
betreffend die Ermächtigung zur
Veräußerung der G.P. 2365/9 K.G.
Tschermes**

Oggetto:

**Patrimonio – Deliberazione di massima
in merito l'autorizzazione alla cessione
della p.f. 2365/9 C.C. Cermes**

Sitzung vom - Seduta del
28.09.2026

Uhr - ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, i componenti di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	Entsch. abwesen d assente giust.	Unentsc h. abwesen d assente ingiust.	Fernzug ang accesso remoto		Entsch. abwesen d assente giust.	Unentsc h. abwesen d assente ingiust.	Fernzug ang accesso remoto
Astrid Kuprian, MBA				Monika Petra Burger			
Franz Josef Egger				Christine Fiegl			
Franziska Frei				Manuel Gruber			
Michael Holzner				Ulrike Königsrainer			
Melanie Mair, Mag. iur.				Valentina Parise	X		
Manuel Pernthaler				Roland Pernthaler			
Georg Franz Schweigkofler				Christian Tröbinger			
Klaus-Friedrich Unterholzner							

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär
Dr. Paolo Dalmonego

Assiste il Segretario comunale Dr. Paolo
Dalmonego

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt Astrid Kuprian, MBA in der
Eigenschaft als Bürgermeisterin den
Vorsitz.

Riconosciuto legale il numero degli
interventuti, Astrid Kuprian, MBA nella sua
qualità di Sindaca assume la presidenza.

Beschluss des Gemeinderates Nr. 27 vom 28.09.2026

Betrifft: Vermögen –
Grundsatzbeschluss betreffend die Ermächtigung zur Veräußerung der G.P. 2365/9 K.G. Tscherms

Nach Einsicht in das Schreiben vom 23.09.2026, eingegangen bei dieser Gemeindeverwaltung am 24.09.2026, Prot. Nr. 0008149 betreffend den Ankauf der neu gebildeten G.P. 2365/9 in K.G. Tscherms mit einer Fläche von 249 m².

Festgehalten, dass die vorgenannte Grundparzelle mit Teilungsplan Nr. 412/2026, ausgearbeitet von Geom. Huber Karl und genehmigt vom Katasteramt Meran am 02.04.2026, neu gebildet wurde.

Nach Einsicht in den Teilungsplan Nr. 412/2026 ausgearbeitet von Herrn Geom. Karl Huber aus Tscherms und genehmigt vom Katasteramt Meran am 11.04.2026.

Festgestellt, dass die Veräußerung der neu gebildeten G.P. 2365/9 in K.G. Tscherms keinen Nachteil für diese Gemeindeverwaltung bringt, da diese Parzelle seit der Errichtung des Fahrradweges im gegenständlichen Bereich neu trassiert wurde und mit Ausnahme von ca. 14 m² nicht mehr für die Öffentlichkeit genutzt wird.

Festgehalten, dass für die Nutzung der eben genannten Fläche im Ausmaß von ca. 14 m² durch die Öffentlichkeit oder Gemeinde die vom Gemeindevorstand für notwendig befundene Dienstbarkeit (z.B. Durchgangsrecht, Verlauf von Leitungen u.a.) zu Gunsten der Gemeinde und zu Lasten der zu veräußernden Parzelle grundbücherlich eingetragen werden muss.

Des weiteren festgestellt, dass vor einer allfälligen Veräußerung alle Rechte Dritter eingehalten sowie allfällige Ermächtigungen eingeholt werden müssen.

Delibera del Consiglio comunale n. 27 dd. 28.09.2026

Oggetto: Patrimonio – Deliberazione di massima in merito l'autorizzazione alla cessione della p.f. 2365/9 C.C. Cermes

Vista la lettera del 23/09/2026, pervenuta a questa Amministrazione comunale in data 24/09/2026, prot. n. 0008149, relativa all'acquisto della p.f. 2365/9 in C.C. Cermes, derivante da frazionamento, con una superficie di 249 m².

Constatato che la predetta particella fondiaria è stata costituita con tipo di frazionamento n. 412/2026, redatto dal geom. Huber Karl e approvato dall'Ufficio del Catasto di Merano in data 02.04.2026.

Presa visione del tipo di frazionamento n. 412/2026, redatto dal geom. Kar Huber di Cermes e approvato dall'Ufficio Catasto Merano in data 11/04/2026.

Constatato che l'alienazione della nuova p.f. 2365/9 in C.C. Cermes non comporta alcun svantaggio per questa amministrazione comunale, in quanto tale particella, a seguito della costruzione della pista ciclabile nella zona in oggetto, è stata ritracciata e da allora, ad eccezione di circa 14 m², non viene più utilizzata per scopi pubblici.

Constatato che per l'utilizzo della suddetta superficie di circa 14 m² per scopi pubblici o comunale deve essere iscritta nel libro fondiario la servitù (ad es. diritto di passaggio, passaggio di condutture, ecc.) ritenuta necessaria dalla Giunta comunale a favore del Comune e a carico della parcella da alienare.

Appurato, inoltre, che precedentemente ad una eventuale cessione devono essere verificati tutti i diritti di terzi e procurate le necessarie autorizzazioni.

Zum Zwecke der Ermächtigung an den Gemeindeausschuss, die notwendigen Schritte zum Abschluss des Kaufvertrages tätigen zu können, soll hier also ein Grundsatzbeschluss zur Ermächtigung der Veräußerung der besagten neu gebildeten Grundparzelle verabschiedet werden.

Der vorliegende Beschluss wird auf der Grundlage der nachstehenden Rechtsnormen bzw. Vorschriften gefasst:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026-2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlags;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);

Es wird Einsicht genommen in die Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der öffentlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
Z+DGWYRZ0eBR3q+4PZ3T8fzUxVAhI4Z
9HGd4wJRd4XM=

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
fSCWYeyRdWq3fwMKOYssu2gNI8qWzej
bOQLDrqQIDFM= .

Dies alles vorausgeschickt

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDERAT

mit 14 JA-Stimmen, 0 NEIN-Stimmen und 0 Enthaltung der 14 anwesenden Räte durch Handerheben:

Al fine di consentire alla Giunta comunale di provvedere ai passi necessari per la conclusione del contratto, si intende qui approvare una deliberazione di massima per la cessione della citata nuova particella.

La presente delibera viene adottata in base alle seguenti fonti normative e disposizioni:

- al documento unico di programmazione 2026-2028 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);

Visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, in ordine:

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
Z+DGWYRZ0eBR3q+4PZ3T8fzUxVAhI4Z9
HGd4wJRd4XM=

b) alla regolarità contabile
fSCWYeyRdWq3fwMKOYssu2gNI8qWzejb
OQLDrqQIDFM= .

Tutto ciò premesso

IL CONSIGLIO COMUNALE

d e l i b e r a:

con 14 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni dei 14 consiglieri presenti espressi , per alzata di mano

1. die G.P. 2365/9 in K.G. Tschermes, welche mit Teilungsplan Nr. 412/2026, ausgearbeitet von Geom. Huber Karl und genehmigt vom Katasteramt Meran am 02.04.2026, neu gebildet wurde, an den Gesuchsteller gemäß Ansuchen Prot. Nr. 0008149 vom 24.09.2026 zu veräußern;
 2. festzuhalten, dass im Zuge der Veräußerung auch eine Dienstbarkeit zu Gunsten der Gemeinde und zu Lasten der zu veräußernden Parzelle für die in den Prämissen genannten Zwecke grundbücherlich eingetragen werden muss;
 3. den Gemeindeausschuss zu beauftragen, die dahingehend notwendigen Schritte in die Wege zu leiten, wobei etwaige Rechte Dritter eingehalten sowie allfällige Ermächtigungen eingeholt werden müssen;
 4. festzuhalten, dass vorliegende Maßnahme als Grundsatzbeschluss zu werten ist, wobei die Detailregelungen des Vertrages mittels Beschluss des Gemeindeausschusses festgelegt werden sollten.
 5. mit 14 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen der 14 anwesenden und abstimmenden Räte wird der gegenständliche Beschluss gemäß Art. 183, Absatz 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit die daraus folgende Verwaltungstätigkeit ohne Unterbrechung fortgeführt werden kann.
1. di alienare al richiedente, in conformità alla domanda prot. n. 0008149 del 24/09/2026, la p.f. 2365/9 in C.C. Cermes, costituita con tipo di frazionamento n. 412/2026, redatto dal geom. Huber Karl e approvato dall'Ufficio del Catasto di Merano in data 02.04.2026 ;
 2. di stabilire che nel corso dell'alienazione, debba essere iscritta nel libro fondiario anche una servitù a favore del Comune e a carico della particella da alienare per le finalità menzionate nelle premesse;
 3. di incaricare la Giunta comunale a svolgere tutti i passi necessari a ciò, salvaguardando eventuali diritti di terzi e procurando eventuali autorizzazioni necessarie;
 4. di statuire che il presente provvedimento è da considerarsi una deliberazione di massima, mentre i dettagli contrattuali verranno stabiliti tramite deliberazione della Giunta comunale.
 5. con 14 voti favorevoli, 0 voti negativi e 0 astensioni dei 14 Consiglieri presenti e votanti la presente delibera ai sensi dell'art. 183, comma 4 del codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige, viene dichiarata immediatamente esecutiva al fine di poter continuare senza interruzione la conseguente attività amministrativa.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

die/der Vorsitzende – la/il Presidente

der Gemeindesekretär – il Segretario comunale

Astrid Kuprian, MBA

Dr. Paolo Dalmonego

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Hinweis:

jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Avvertimento:

ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto. .